

2011年  
第4回 日中友好国際交流  
バレエコンクール  
& ワークショップ  
参加要項



2011年7月25日 ~ 8月2日

中国・北京市 北京舞蹈学院 および 舞蹈学院内劇場

主催 中国／北京舞蹈学院芭蕾舞系（北京ダンスアカデミー バレエ部）  
北京天予適芸国際文化発展有限公司

日本／田中バレエアート

後援 大阪府日本中国友好協会 北京青年旅行社



本コンクールは、中国・北京舞蹈学院の全面協力により、次代を担う人材の育成と、バレエによる国際文化交流を目的としています。

学び合う機会を多くし、広く世界に開いて国際コンクールを目指しています。

過去3回の成果は大きく、参加者は北京舞蹈学院ほか各国の教師による基本クラスと民族舞踊のレッスンで心と技の著しい向上をみました。

日本人留学生や中国各地の生徒との交流、中央バレエ団見学、バレエ・京劇・雑伎などの観劇、故宮・万里の長城などの参観、ショッピングなどを通じて、日本の若い世代の教育に供します。

コンクール審査では、将来性に重点を置き、正しい基本、音楽性、感性を評価します。

現在、世界のバレエ界で最大の規模と最高の教育システムを堅持している中国バレエ学校とバレエ団を体験して日本バレエ界の将来に向かって進んでいく事を希望しています。



### ●開催場所

北京舞蹈学院 沙龙舞台  
北京市海淀区民族学院南路19号

北京舞蹈学院教師のレッスンを受ける出場者（2005年）  
北京舞蹈学院の本館は7階建て46の稽古場があります

●部門	女性ジュニア2部	11～14歳
	女性ジュニア1部	15～19歳
	女性シニア	20～25歳
	男性ジュニア	11～16歳
	男性シニア	17～25歳

年齢は2011年8月2日の時点とします。

### ●参加規定

クラシックバレエ 古典作品からのヴァリエーション

例：「眠れる森の美女」よりフロリナのヴァリエーション

3分以内（厳守 時間超過は失格になります）

「眠れる森の美女」第一幕 オーロラのヴァリエーションは3分を超す場合があります。

出場者一名一作品につき一枚の本番用MD 予備として同じ物をもう一枚用意の事  
無装置、バックはホリゾン特です。

### ●審査員

日中両国を主にして合計10名の著名舞踊家による。

日本および中国など海外の審査員で得点基準を定め日中両国出場者への公正厳肅な採点を行います。

●費用	コンクール参加者	28万円
	付き添い（先生・家族・友人）	19万円
	コンクールには出ないでレッスンを希望される方	23万円

費用には下記のものが含まれています。

航空運賃、宿泊、全食費、市内移動バス代、観劇、観光、レッスン、コンクール出場者は参加費、レッスン、リハーサルにかかる費用

個人的な飲食、タクシー、買い物、マッサージ、サービスなどの費用、及び空港使用税は含まれません。

燃料サーチャージは個々に負担して下さい。

空港使用税（日本と中国両方）は個々に負担して下さい。

関空：2650円 成田：2040円 北京：90元（1260円）程度  
（一人一回につき）

上記は目安です。値段が上下することがあります



参加者たち 北京の中央バレエ団 ロビーにて

- 表彰 入賞 各部門 第一位～三位  
入選 女性 第四位～七位 男性 第四位～五位

- 日程 7月25日 出発（西組は関西空港 東組は成田空港から）  
北京で合流 ホテル到着後オリエンテーリング
- 7月26～29日（4日間）レッスン・リハーサル
- 7月30日 レッスンと予選
- 7月31日 決選・表彰式
- 8月1日 万里の長城・故宮参観  
友誼商店でショッピング
- 8月2日 北京空港で東西組に分かれて帰国 解散

予定は少し変更になる事があります。



パロネーズを指導する楊先生  
キャラクターのワークショップ



舞蹈学院正門 “舞蹈家のゆりかご” であることを表した石碑

●宿泊 前門建国飯店 Jianguo HOTEL

北京市宣武区永安路175号  
郵便コード 100050

電話： (010)6301-6688

FAX：(010)6301-3883

<http://www.qianmenhotel.com>



●申し込み方法

- ①参加申し込み書に記入の上送付、又は持参  
②ホームページ（申し込み欄があります）から申し込み  
<http://www.ballet.gr.jp/jcballetcon/>

- 申し込み金 ¥20,000円（参加費の内金となります）  
申し込みされた方の名前でお振り込みください。

三菱東京UFJ銀行 豊中支店 普通 3774810  
名義：田中バレエ・アート後援会 代表 田中俊行

- 締め切り 2011年4月末日

お振り込み確認後正式な受付承認となります。いったん納入された費用はお返しできません。  
航空券の予約に必要ですのでパスポートのコピーを事務局までFAX または、郵送、持参などにてお送り下さい。パスポートの無い方は急ぎ取得して下さい。

日本国内では東西両組に分かれて行動します。

関西空港を利用される方は西組、成田空港が便利な方は東組となります。  
北京空港で待ち合わせ合流して市内に向かいます。

西組 出発・解散地：関西空港 ANAカウンター 責任者：田中俊行  
東組 出発・解散地：成田空港 ANAカウンター 責任者：浅野 正

**申し込み締め切り後、参加費（残金）の納入方法、  
その他詳しいことをお知らせいたします。**

●申し込み・問い合わせ

2011年 第4回 日中友好文化交流  
クラシックバレエコンクール 事務局

〒561-0881 大阪府豊中市中桜塚2-25-7  
島越ビル3F 田中バレエ・アート内

電話 06-6843-1844

FAX 06-6843-8002 (田中)

<http://www.ballet.gr.jp/jcballetcon/>

[ballet@mail.hinocatv.ne.jp](mailto:ballet@mail.hinocatv.ne.jp)